

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 61 (1983)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

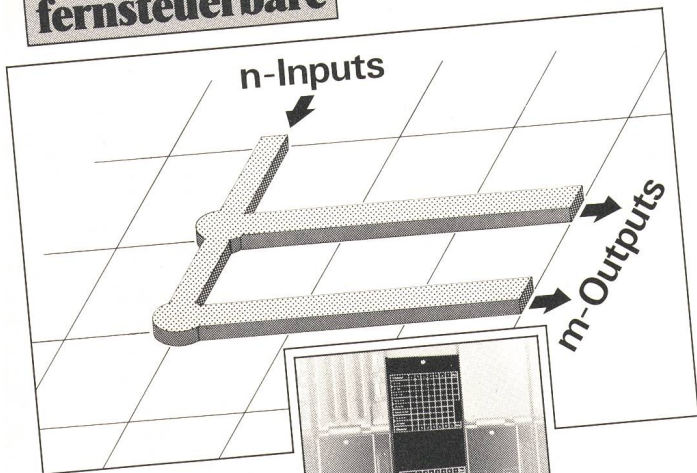
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

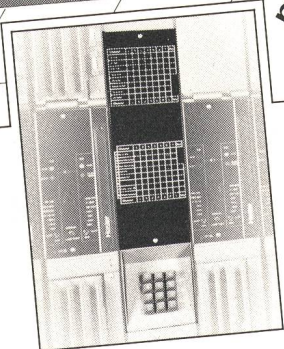
Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Mikroprozessorgesteuerte,
fernsteuerbare**



**Hasler
Zwischen-
frequenz-
Kreuz-
schiene
bringt mehr Bedienungskomfort**



Das Herz
der Hasler
ZFKS 70/140

Umschaltungen in Knotenpunkten überregionaler TV-Netze müssen einfach, sicher, schnell und zuverlässig durchgeführt werden können. Mit der Hasler Zwischenfrequenz-Kreuzschiene ZFKS 70/140 werden Breitbandsignale, wie TF-Bündel, TV + Ton usw. (Bandbreite bis 15 MHz, moduliert auf 70 MHz oder 140 MHz Träger), automatisch durchgeschaltet. Dank der mikroprozessorgesteuerten Logik ist die programmierte Durchschaltung verschiedener Punkte möglich.

Die Hasler ZFKS 70/140 erfüllt die Interface-Bedingungen für ZF-Einheiten nach CCIR 403-2. Besonders interessant sind die über 100 dB Sperrdämpfung bei gleichzeitig minimalen Signalverzerrungen. Es sind Versionen für ZF 70 MHz und ZF 140 MHz erhältlich. Der jeweilige Ausbau kann auf einfachste Art angepasst werden.

Die ZF-Selektoren und ZF-Verteilverstärker, die Grundelemente der Hasler Kreuzschiene, sind auch einzeln erhältlich.

Die ZFKS 70/140 ist ein Produkt der Hasler AG. Verlangen Sie weitere Informationen, per Coupon oder Telefon.

Bitte senden Sie uns unverbindlich nähere Unterlagen über die Zwischenfrequenz-Kreuzschiene Hasler ZFKS 70/140 in

☐ deutsch ☐ englisch ☐ französisch ☐ spanisch

Firma

Name

Adresse

PLZ/Ort

Land

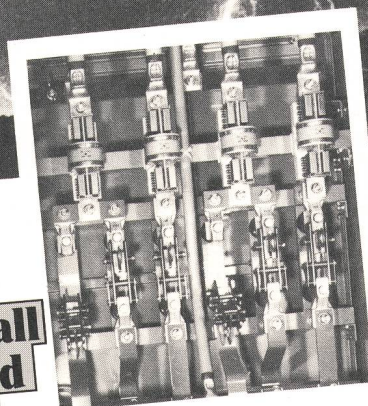
Hasler AG, Abt. Information
Belpstrasse 23
CH-3000 Bern 14, Schweiz
Telefon 031 65 2111
Telex 911 119 hag ch

Hasler

**Unterbrechungslose
Stromversorgung!**



**Damit bei
Stromausfall
Telefon und
Computer
nicht ausfallen!**



Hasler Stromversorgungsanlagen und Hasler Stromversorgungsgeräte

- sind unerlässlich, wenn bei Stromausfällen eine unterbrechungslose Kommunikation sichergestellt werden muss.
- garantieren seit Jahrzehnten den unterbrechungslosen Betrieb von Telefon, Telex, Radio, Fernsehen, Richtstrahl- und Verstärkeranlagen, Datenverarbeitungs- und Sicherheitsanlagen.

Hasler Stromversorgungsanlagen

- dienen einerseits als Umformer; sie formen Wechselstrom in Gleichstrom um und geben diesen an die Verbraucher ab.
- dienen andererseits auch als Notstromanlagen; sie laden die Akkumulatoren, die bei Netzausfall Strom an die Verbraucher abgeben, bis die Dieselaggregate angelaufen oder der Netzausfall behoben ist.

Hasler Stromversorgungsgeräte

- können universell in verschiedenartigen Gestell- und Chassiskonstruktionen eingesetzt werden.
- garantieren mit sehr hoher Betriebssicherheit die Speisung aller elektronischen und mechanischen Geräte.

Bitte senden Sie uns unverbindlich nähere Unterlagen in

☐ deutsch ☐ englisch ☐ französisch ☐ spanisch

☐ Hasler Stromversorgungsanlagen

☐ Hasler Stromversorgungsgeräte

Name

Firma

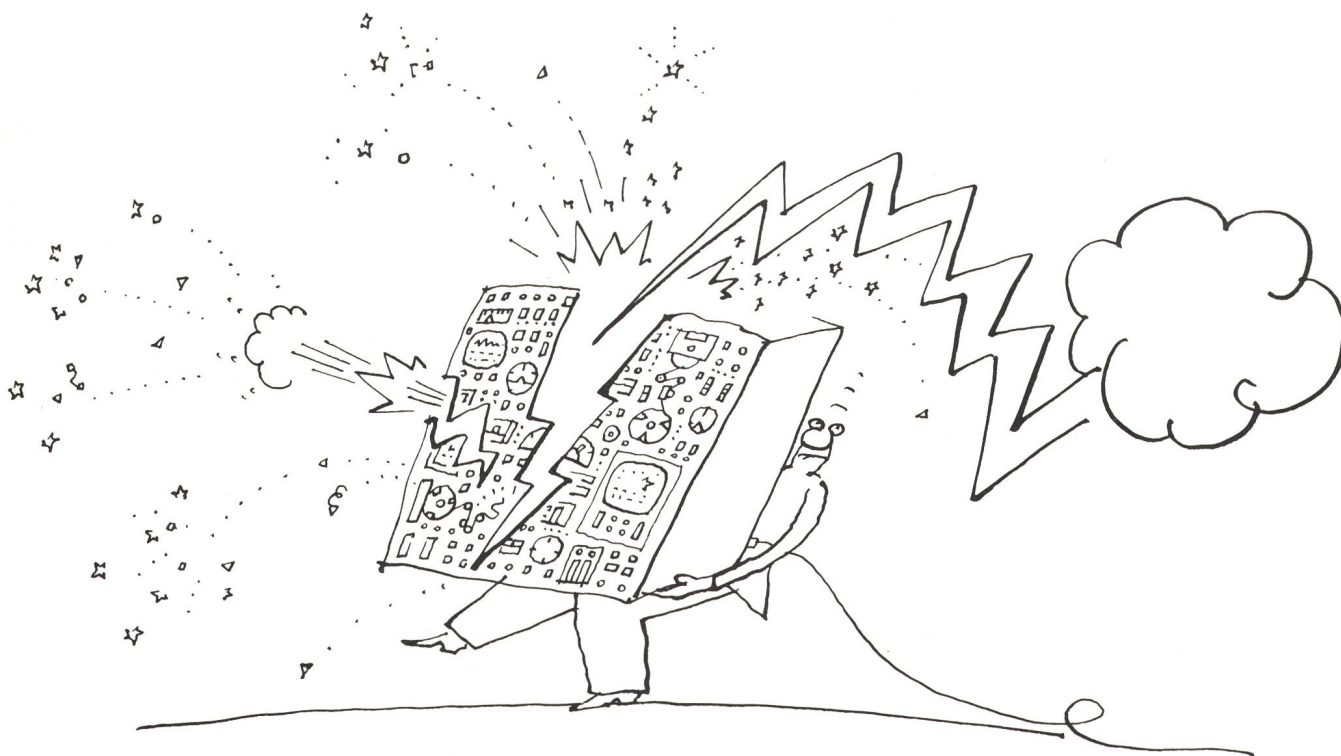
Strasse

Ort

Land

Hasler AG, Abt. Information
CH-3000 Bern 14, Schweiz
Telefon 031/65 2111
Telex 911 119 hag ch

Hasler



Halber Blitzschutz ist keiner....

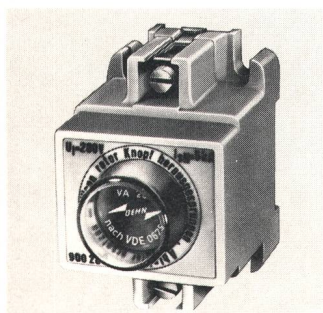
6.-10.9.83
Basel
ineltec
Halle 5
Stand 421

Wir haben das ganze Blitz- und Überspannungsschutz-System.
Auch schon geringe Überspannungen im Leitungsnetz können verheerende Schäden
an Computern, Messgeräten und Anlagen verursachen.

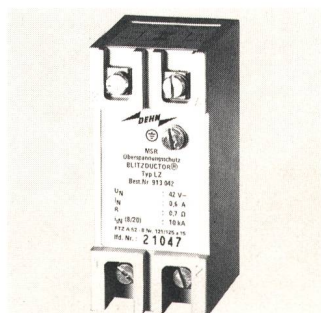
Sind Ihre Anlagen geschützt?

Profitieren Sie von unserem Know-how. Wir beraten Sie gerne über den ganzen Blitzschutz.

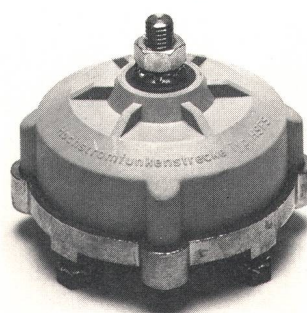
Mit Sicherheit Peyer



Ventilableiter
für Niederspannungsanlagen



Blitzductor®
für Melde-, Steuer- und
Regelstromkreise (MSR)



Hochstromfunkenstrecke

peyer
ENERGIE

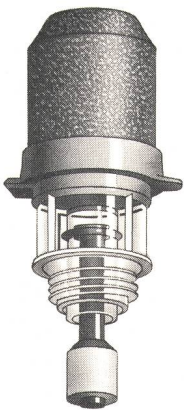
SIEGFRIED PEYER AG
CH-8832 Wollerau
Telefon 01 784 46 46

Damit haben wir vor 28 Jahren die Industriebatterie revolutioniert:



Diese Rohrkonstruktion, eine Electrona Pionierleistung des Jahres 1955, bringt gegenüber den ehemaligen Batterien mit positiven GROSSOBERFLÄCHEN- oder Gitterplatten wesentlich höhere Leistungen pro Gewichts- und Volumeneinheit.

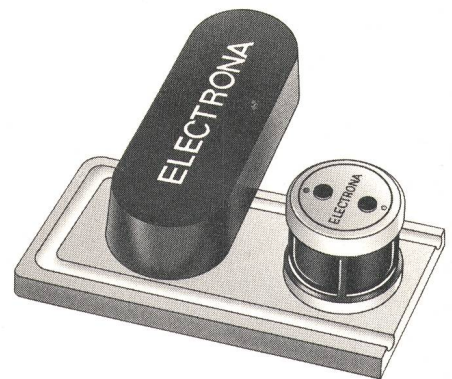
Und damit haben wir sie seither perfektioniert:



Fillmeter AntiEx. Dieser praktische Verschlusspfropfen muss nicht abgeschraubt werden und ermöglicht das direkte Ablesen des Säurestandes, Messen der Säuredichte und der Temperatur. Wasser kann direkt eingefüllt werden. Die kippbare AntiEx-Kappe schützt vor Explosionsgefahr.



Optimale Ladegeräte. Die vollautomatischen, genau auf die Batterien abgestimmten Electrona Ladegeräte bieten optimale Leistung bei maximaler Schonung der Batterie. (Keinerlei manuelle Einstellungen erforderlich.)



Vollisolierung. Die mit Plastikabdeckung versehenen verlöteten Verbinder erhöhen die Betriebssicherheit. Keine Kurzschlüsse und damit keine Explosionen durch Unachtsamkeiten; keine Kupferteile und damit keine Korrosion.

Wenn's um Akkumulatoren geht, ist Electrona in der Schweiz führend punkto Leistung, Langlebigkeit, Sicherheit und Wartungsfreundlichkeit. Dafür bürgt die Electrona Forschung, immer an vorderster Front des technischen Fortschritts. Und dafür bürgt der sprichwörtliche Electrona Service, in der ganzen Schweiz jederzeit abrufbereit.

Immer an der Spitze des Fortschritts.

ELECTRONA

Electrona SA, Akkumulatorenfabrik
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21
Telex 35 398 ACCU CH
ab 9. 83: 952 896

Jetzt gibt es endlich eine handliche Ausrüstung für die hochpräzise Faser-Faser-Kopplung im Feld: Wild M540.

Mit der neuen Präzisions-Einkopplungsvorrichtung Wild M 540 werden Dämpfungs- und Dispersionsmessungen von Glasfaserleitungen im Feld und im Labor bedeutend vereinfacht. Das Verfahren wurde in Zusammenarbeit mit den Schweizer PTT entwickelt und entspricht den CCITT-Normen. Es ist sowohl für Multimode-, Gradient- und Stufenindexfasern als auch für Monomodefasern geeignet und zeichnet sich durch einen sehr hohen Kopplungsgrad aus.

Auf einen Blick: präzise stereoskopische Auf- und Seitenansicht im selben Gesichtsfeld

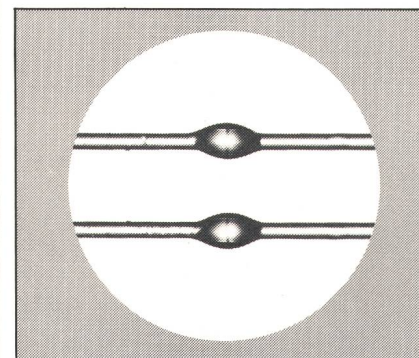
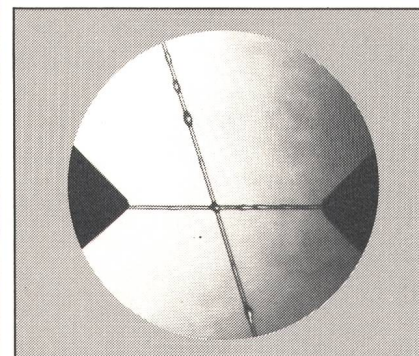
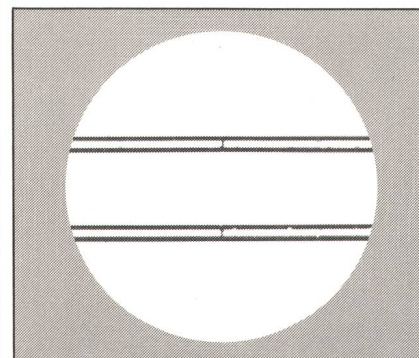
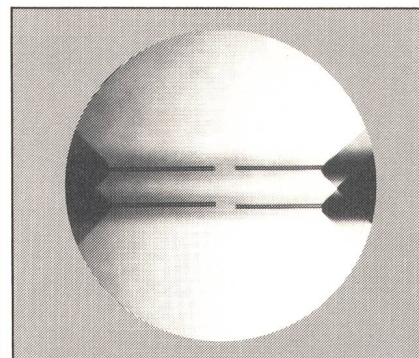
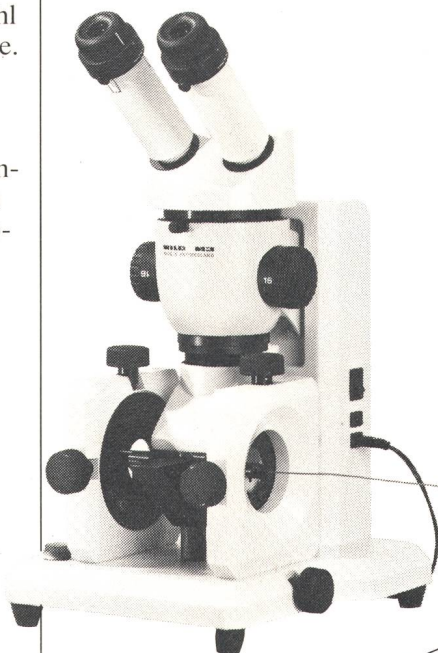
Die Kopplung der beiden Glasfaserenden erfolgt bequem unter binokularer, seitenrichtiger Beobachtung mit aufrechtem Bild. Im selben Gesichtsfeld sieht man beide Faserenden dreidimensional sowohl von oben als auch 90° von der Seite. Die hochauflösende und kontrastreiche Wild-Optik des Stereomikroskops ermöglicht eine sehr präzise Beobachtung. Dank des eingebauten Vergrößerungswechslers gestattet das Wild M 540 die Beobachtung bei 8-, 20- oder 50facher Vergrößerung, ohne daß Arbeitsabstand und Fokussierung nachgestellt werden müssen.

Rasche und sichere Präzisions-Positionierung in X, Y, Z

Mit dem hochauflösenden Mikromanipulator des Wild M 540 können die Faserenden unter kontinuierlicher Beobachtung in X, Y, Z mit hoher

Präzision ausgerichtet werden. Dank des aufrechten Bildes und der seitenrichtigen räumlichen Beobachtung wird der Tropfen Immersionsöl bei 8facher Vergrößerung rasch und sicher eingebracht. Unter 50facher Vergrößerung erfolgt dann die Feinpositionierung mit hoher Präzision. Da selbst feinste Abweichungen sofort erkannt werden, wird eine sehr geringe und äußerst konstante Einfügungsdämpfung gewährleistet.

Die gesamte Ausrüstung ist robust konstruiert und findet in einem widerstandsfähigen Transportkoffer Platz: das garantiert höchsten Komfort nicht nur im Labor, sondern auch im Feld. Unsere Dokumentation liegt für Sie bereit. Am besten fordern Sie sie gleich jetzt mit dem Coupon an. ■



Arbeitsablauf einer Faser-Faser-Ankopplung vom Positionieren bis zur Steigerung des Kontrastes an den Faserkanten durch Immersionsöl.

**WILD
HEERBRUGG** PTT 883

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation über das Wild M 540
Adresse

Senden an Ihre Wild-Vertretung oder
direkt an Wild Heerbrugg AG,
CH-9435 Heerbrugg,
Schweiz.

Der neue Land Rover ist nicht wieder zu erkennen.



Und ob, werden Sie mit Recht einwenden. Am rostfreien Leichtmetallaufbau



erkennt man noch seinen Vorgänger. Doch

damit hat sich's. Alles übrige ist von Grund auf neu. Am neuen 110er wird man in Zukunft



jedes 4 x 4-Fahrzeug messen.

Neu sind das stärkere Chassis und die Radaufhängung



mit Schraubenfedern wie beim Range Rover. Das bringt ein enorm

verbessertes Fahrverhalten. Neu ist beim Stationswagen die automatische Niveauregulierung. Neu ist bei allen Modellen



der permanente Vierradantrieb. Neu ist der stärkere V8-Motor mit 115 PS



oder der 4-Zylinder-Motor mit 5-Gang-Getriebe



und 75 PS. Neu sind die Vorderrad-Scheibenbremsen,



die präzise Servolenkung



und der reduzierte

Wendekreis von nur 12,8 m.



Neu ist die grössere Nutzlast (bis 1310 kg



und 1,6 m³).

Neu gestaltet sind das

Armaturenbrett und das komfortable Interieur



mit geringerem Geräuschpegel sowie die grosse ungeteilte Frontscheibe.

Und neu sind Kühlergrill und die verformbaren Kotflügelverbreiterungen. Sie sehen also: Der neue

Land Rover ist nicht wieder zu erkennen. Nach der Probefahrt werden Sie unsere Ansicht teilen.



Coupon
Ihr neuer 110er interessiert mich. Senden Sie
mir Ihren Fordprospekt und das Händlerverzeichnis.
Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____

Import: Streag AG, 5745 Safenwil, Tel. 062-67 94 11

Tiefe Preise dank günstigem Wechselkurs.



Typ 110* 4-Zylinder-Motor, 75 PS, permanent 4x4, Fr. 29 500.- bis 31 800.-
Typ 110 V8* V8-Motor, 115 PS, permanent 4x4, Fr. 32 300.- bis 34 500.-

* Pick-up und Hardtop mit Bundesbeitrag von Fr. 4500.-



Typ 88 4-Zylinder-Motor, 70 PS, Antrieb hinten bzw. 4x4
Fr. 26 100.- bis 28 600.-

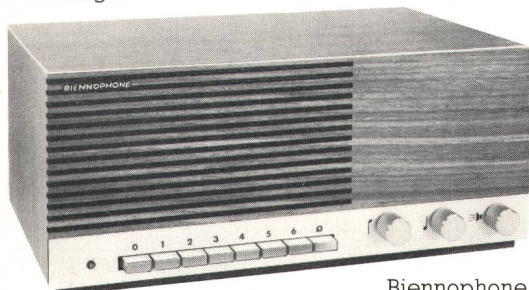
**La télédiffusion
offre un grand
bouquet**



d'avantages.

Les connaissez-vous?

- Nuit et jour à votre service: 6 programmes-radio 24 heures par jour.
- Audition parfaite sans aucun parasite où que vous soyez.
- Programme 3: Musique classique – Programme 6: Musique légère et chansons sans interruption. Un plaisir sans mélange.



Biennophone
le télédiffuseur de grande classe.

- Boîtiers élégants en bois naturel.
- Manipulation ultra-simple.
- Pour les Alémaniques, Radio DRS audible dans toute la Suisse Romande.
- Idéal également pour magasins, ateliers, usines, hôtels et hôpitaux.

Et tout cela pour quelques centimes par jour.

Catalogue spécial chez les concessionnaires ou le fabricant:
Velectra SA, 2501 Bienne



Biennophone

Le spécialiste de la télédiffusion depuis 50 ans.

Antennen für:



**Flugsicherung
Militär
Polizei
PTT
Verkehrsfunk
Radio* und Fernsehen***

* Verkauf durch die Fachgeschäfte

Wicker-Bürki AG, 8057 Zürich

Antennenfabrik Berninastrasse 30
Telefon 01 311 98 93, Telex 55 340

Ihr Inserat

in den

**TECHNISCHEN MITTEILUNGEN
PTT:**

eine

weltweite Werbung!

**Même absent...
(pour affaires,
vacances, etc.)**

...soyez présent.

Info-Coupon	PTT 2	✂
Nom		
Maison		
Adresse		
NP/Localité		

**Feller
Répondeurs
automatiques**

Feller AG
CH-8810 Horgen
☎ 01 725 65 65